

Задание 48

Перевод 1 как и все люди

like all people

я люблю порядок

why is inserted?

I like order

по + ряа + ок
(time)

но я всегда ненавижу
убирать квартиру

but I always detest
cleaning the apartment
убирать = away + select

2 к счастью это всегда
делает моя жена Валентина

luckily it's always my
wife Valentina who does it
к + счастью = to luck
(derivative)

3 каждую субботу

every Saturday

4 обычно она начинает
убирать рано когда все
ещё спят

usually she begins
cleaning early, when
everyone is still asleep
спят = 3p pl. present of
спать

5 утром она почти ничего
не ест

in the morning she eats
almost nothing

6 но пьёт крепкий чёрный
кофе

but drinks strong, black
coffee
пьёт: 3p. pr. present of
пить

7 сначала Вера моет на кухне
посуду

first Valia washes
the dishes in the kitchen

- 8 потом она чистит ковёр в комнате then she cleans the carpet in the room
- 9 даже если он ещё чистый even if it's still clean
- 10 но она любит когда всё идеально чисто but she loves it when everything is perfectly clean
- 11 в это время стиральная машина стирает нашу одежду during that time the washing machine washes our laundry
стиральная машина
 ↓ ↗ makes adjective
 стирать out of verb
 одежда = clothes
- 12 а вальюша уже везде помыла and Valushka already cleaned the floor everywhere
 why is помыла plural? (Q2)
- 13 иногда я думаю ^{что} моя жена слишком любит чистоту sometimes I think my wife likes washing too much
- 14 но она говорит, что просто не любит, когда грязно but she says she just doesn't like it when it's dirty
- 15 очень часто, когда вальечка чистит ковёр, или моет посуду или готовит, она поёт very often when Valushka cleans the carpet or does the dishes or cooks, she sings

18 Я очень люблю слушать
как она поёт

I like it a lot to listen
how she sings

19 У неё прекрасный мягкий
голос

She has a beautiful
soft voice
пре + красивый = over +
red

20 Говорят, что когда человек
работает и поёт, это значит
что он любит работу

They say that, when
a person works and
it seems that he ^{sings} loves
work

21 К сожалению я никогда
не пою когда мою посуду
или машину

Sadly I never sing
when I do the dishes
or wash the car
why double negation? (Q3)

22 В субботу мы завтракаем
поздно, поэтому завтрак
готовлю я

on Saturdays we have
breakfast late, because
it is I who prepares it

23 Сначала я мою апельсины
или грейпфруты и делаю
свежий сок.

First I wash oranges or
grapefruits and make
fresh juice.

24 Я люблю грейпфрутовый
сок, но могу пить и
апельсиновый.

I love grapefruit juice,
but can only drink it with
orange juice.

25 Потом я делаю фруктовый
салат

Then I make fruit salad

- 26 мою яблоки, манго, виноград и бананы, чищу их и режу. I wash the apples, carrots, raisins and bananas, I peel them and cut them.
- 27 Этот салат очень любят и жена и дети Both my children and my wife like this salad a lot
- 28 Потом я готовлю омлет или яичницу, чай и кофе Then I cook omelette or scrambled eggs, tea and coffee
- 29 Сначала мы все пьем сок, потом едим омлет, потом едим салат и пьем кофе и ~~сда~~ чай First we drink all the juice, then we eat the omelette, then we eat the salad and we drink coffee and tea
- 30 Я и жена обычно пьем кофе а наши дети пьют чай или йогурт My wife and I usually drink coffee but our children drink tea or yoghurt
- 31 Потом Валенька отбывает а дети моют посуду Then Valenka rests and the children do the dishes
- 32 Потом дети гуляют или играют, а я мою нашу машину Then the children go for a walk or play, and I wash our car
- 33 У нас старые жигули, каждую субботу я их мою и смотрю что в них опять не работает We have an old Lada, every Saturday I wash it and look if it again doesn't work

what does it translate to? (Q4)

34 иногда я долго ищу где проблема потому что я не автомеханик
sometimes I search for a long time where the problem can be, because I'm not a mechanic

35 но автосервис у нас к сожалению, слишком дорогой
but our car service is unfortunately too expensive
why sometimes 'наш' and sometimes 'у нас'? (Q5)

36 когда я мою машину, я обычно смотрю как мой сын играет на улице в футбол.
when I wash my car I normally watch how my son plays soccer in the street.

37 когда он играет слишком далеко, я его зову.
when he plays too far away I call him.

38 иногда он делает вид, что не слышит меня
sometimes he pretends, he doesn't hear me
Делать вид = do + view = pretend

39 когда погода плохая, наша дочь не гуляет, а играет на аккордеоне, а жена её слушает
when the weather is bad our daughter doesn't go out, but plays the accordion and my wife listens to her

40 наш гараж недалеко, поэтому иногда мажорно я слышу, которую играет дочь
our garage is close so sometimes I listen to the melody of my daughter playing

41 Наши дети уже школьники, поэтому в субботу они делают домашнее задание. Our children are already school-boys so on Saturdays they do their homework.

42 Пишут задания, решают задачи, ищут ответы на вопросы. They write tasks, they solve problems, they look for answers to questions.
what's the difference between задания and задачи? (Q6)

43 Они учатся очень серьёзно. They study very seriously.

44 И иногда дочка даже плачет, если не знает ответ. And sometimes my daughter even cries, if she doesn't know the answer.

45 Тогда мы решаем её проблемы вместе. Then we solve her problems together.